

# M. 15V Ni-Cd CONTROL PACK2

## Aufladbares Stromversorgungsteil

Shutter Release Button  
Auslöser für Kamera

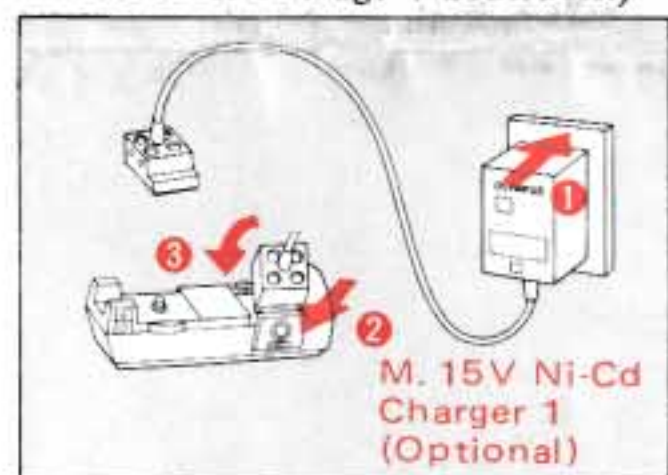
Fastening Screw  
Anschlußschraube

Mode Selector  
Betriebsartenwähler

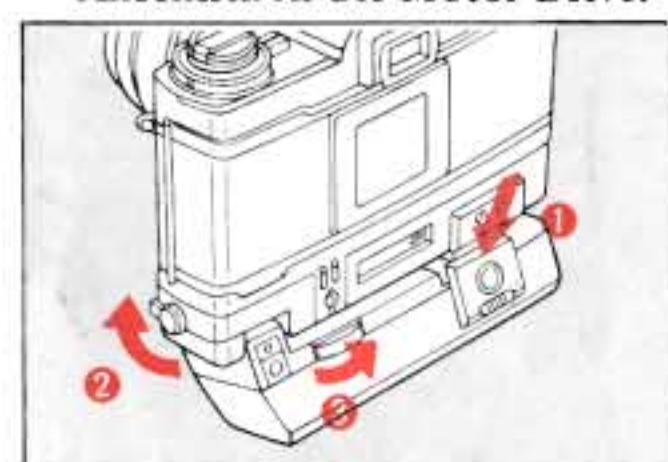
Battery Check Button  
Batteriekontrollknopf



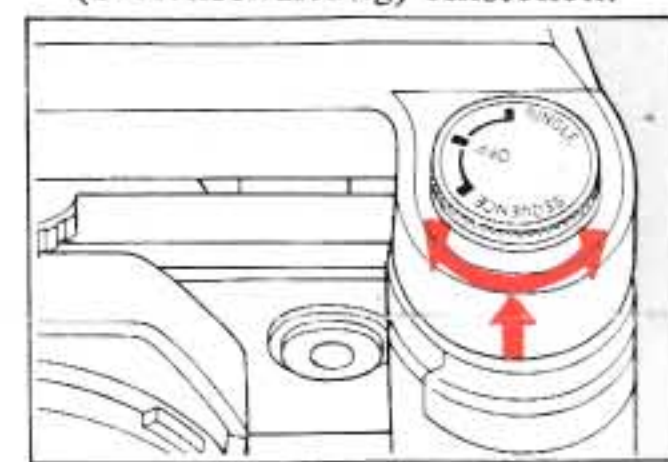
1. Charge the battery pack.  
(The charge time is 4 hours.)  
Die Akkubatterie laden. (Die Ladezeit beträgt 4 Stunden.)



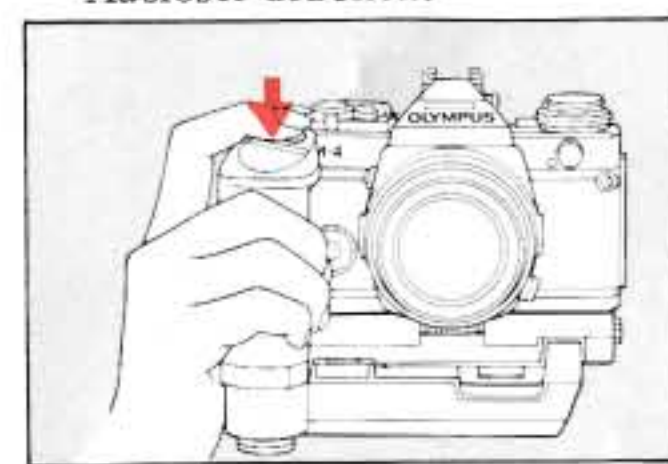
2. Connecting the Motor Drive.  
Anschließen der Motor Drive.



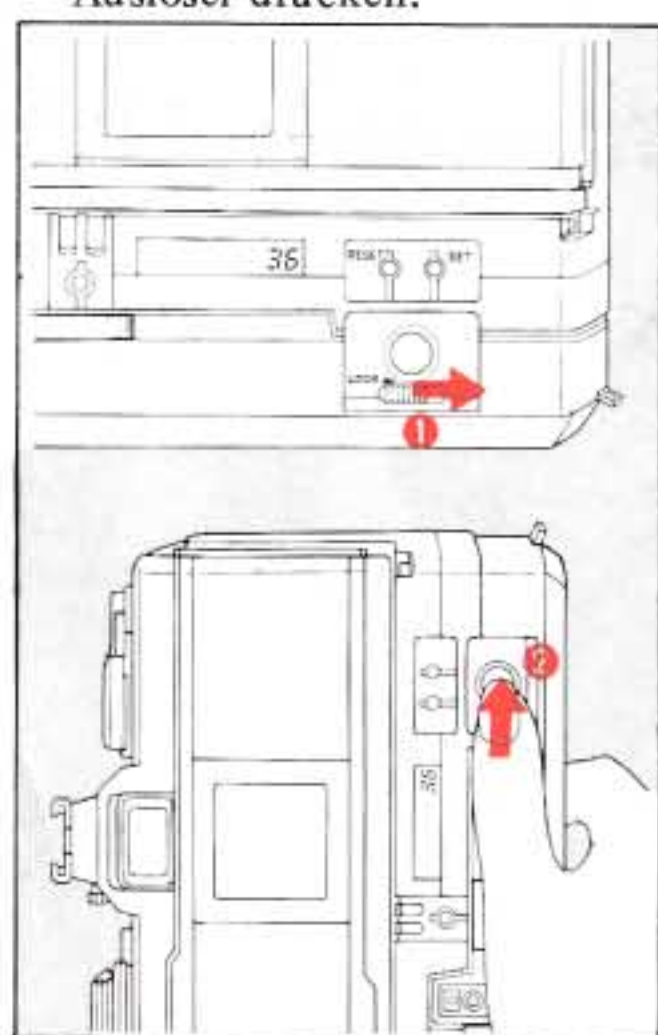
3. Set the mode selector to SINGLE or SEQUENCE.  
Den Betriebsartenwähler entweder auf SINGLE (Einzelbildschaltung) oder auf SEQUENCE (Serienschaltung) einstellen.



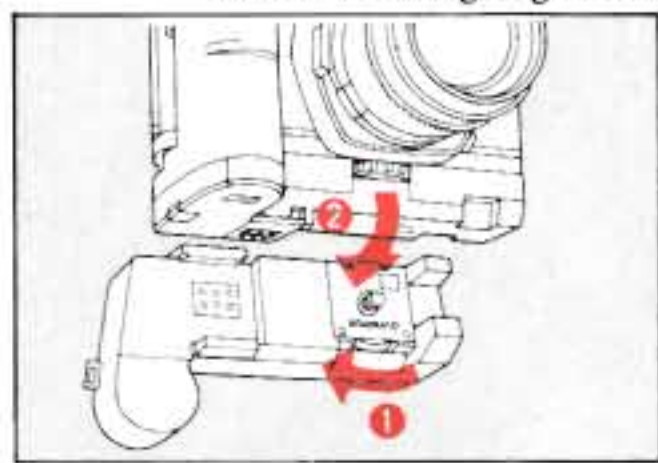
4. Press the shutter release.  
Auslöser drücken.



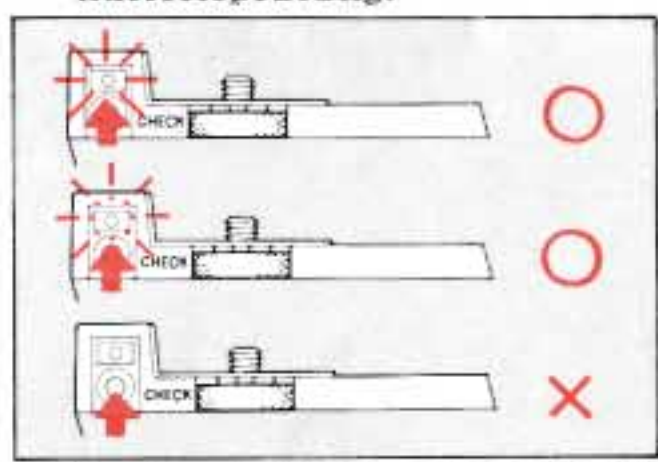
5. Press the shutter release.  
Auslöser drücken.



6. Detaching the Control Pack.  
Abnehmen des Stromversorgungsteils.

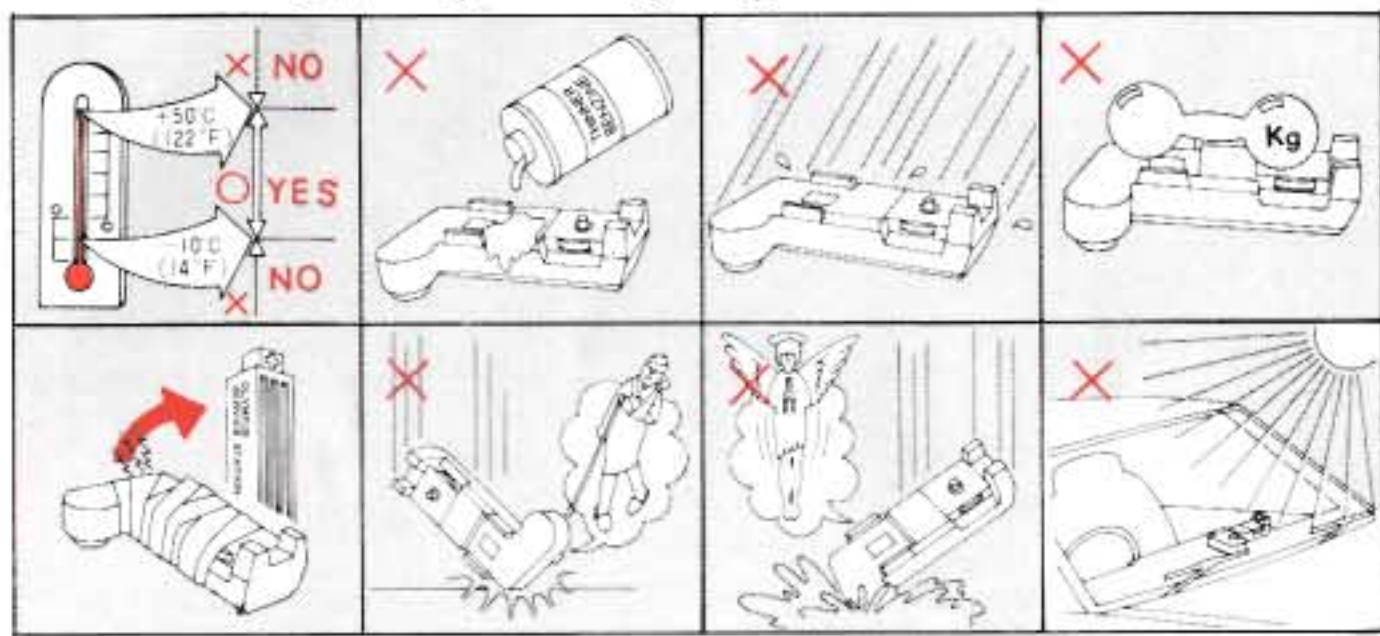


7. Checking the Batteries.  
Batterieprüfung.



(After the shutter is released, wait at least an hour to check battery.)  
(Nach Betätigen des Auslösers mindestens eine Stunde lang warten, um die Batterie zu überprüfen.)

### Care and Storage / Pflege und Lagerung



### Specifications

- Type: Flat-type, rechargeable power unit for Motor Drive 2/Motor Drive 1.
- Battery: Built-in, dedicated Ni-Cd battery.
- Recharging: Dedicated M. 15V Ni-Cd charger unit.
- Recharging time: 4-5 hours.
- Voltage: 14.4V.
- Number of Rolls Exposed: About 20 36-exposure rolls with Motor Drive 2; about 40 36-exposure rolls with Motor Drive 1.
- Motor Drive Attachment: Direct attachment by tightening screw; provided with a direct contact; relay cord useable.
- Selection of Film Advance Modes: SINGLE, SEQUENCE, and OFF by dial switch-over; endless, pull-up type dial.
- Release Button: Pushbutton with lock.
- Battery Check: Pushbutton battery checker and 3-level LED display.
- Dimensions: 129 x 67 x 35mm. (5.1" x 2.6" x 1.4")
- Weight: 260g. (9.2 oz.)

### Technische Daten

- Typ: Flache nachladbare Stromversorgungseinheit für Motor Drive 2/Motor Drive 1.
- Batterie: Eingebaut, Spezial-NiCd-Batterie.
- Nachladen: Spezial-Ladegerät 1 für Stromversorgungsteil 15V.
- Ladezeit: 4-5 Stunden.
- Spannung: 14,4V.
- Kapazität: ca. 20 Filme mit 36 Bildern mit Motor Drive 2; ca. 40 Filme mit 36 Bildern mit Motor Drive 1.
- Ansetzen des Motor Drive: Direktanschluß mit Hilfe einer Schraube; ausgestattet mit Direktkontakt; Verbindungskabel verwendbar.
- Filmtransport-Betriebsart: SINGLE, SEQUENCE und OFF mit Wahlscheibe; anschlagfrei, Hochziehtyp.
- Auslöser: Druckknopf mit Sperre.
- Batteriekontrolle: Batteriekontrollleinrichtung mit Druckknopf und dreistufige LED-Anzeige.
- Muße: 129 x 67 x 35mm.
- Gewicht: 260g.



## Bloc d'alimentation Ni-Cd M. 15V 2 Paquete de alimentación M. 2 de Ni-Cd de 15V

Bouton de déclenchement  
Botón de disparo

Vis de fixation  
Tornillo de fijación

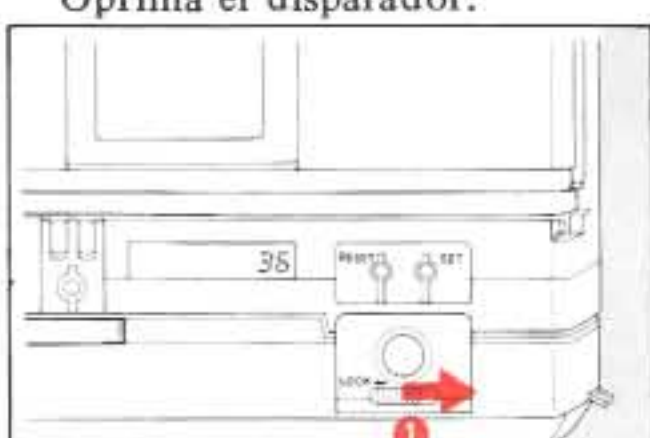
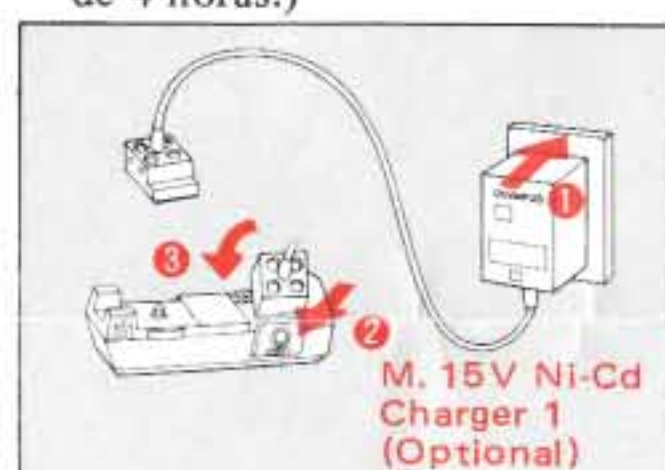


Sélecteur de mode  
Selector de modo

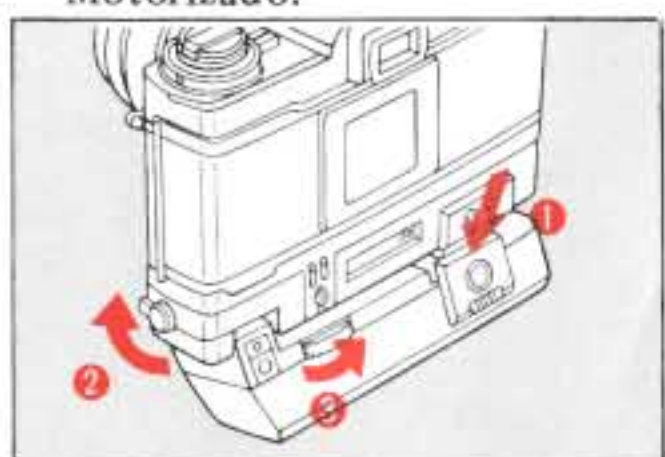
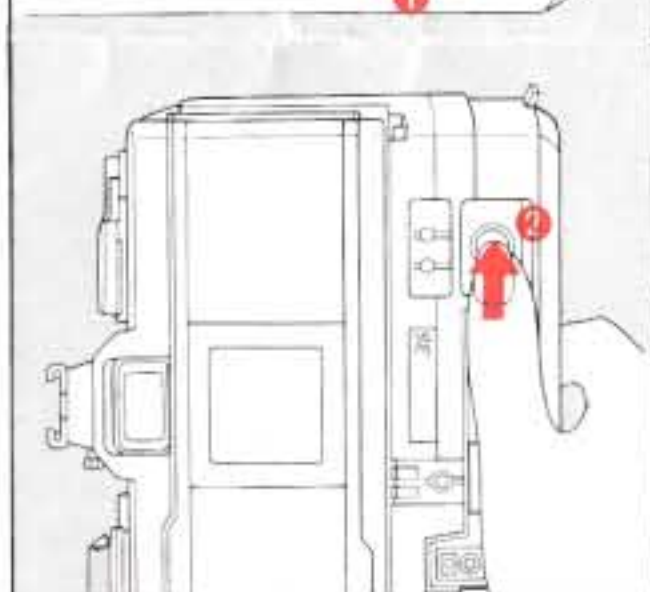
Bouton de vérification de charge des piles  
Botón de verificación de las pilas

1. Recharger le bloc d'alimentation. (La durée d'une recharge est de 4 heures.)  
Cargue el paquete de alimentación. (El tiempo de carga es de 4 horas.)

5. Appuyer sur le déclencheur.  
Oprima el disparador.

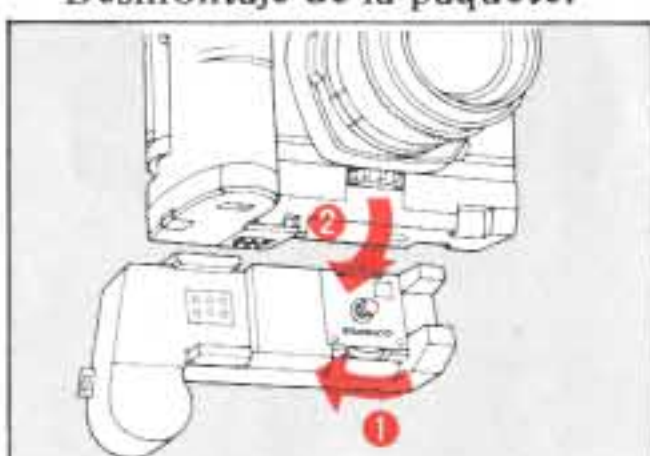
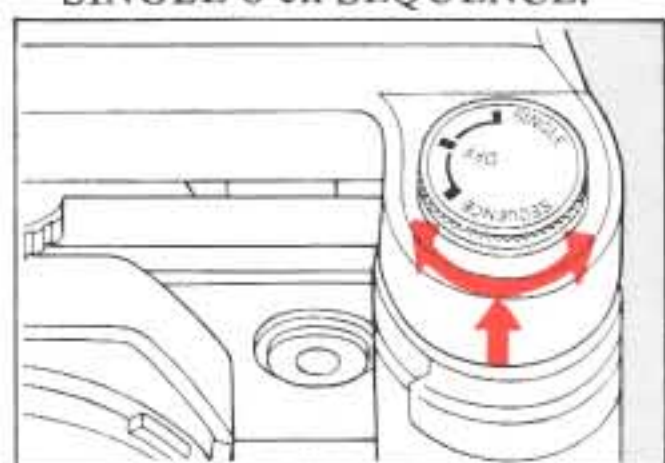


2. Connexion du moteur d'entraînement.  
Conexión del Accionamiento Motorizado.



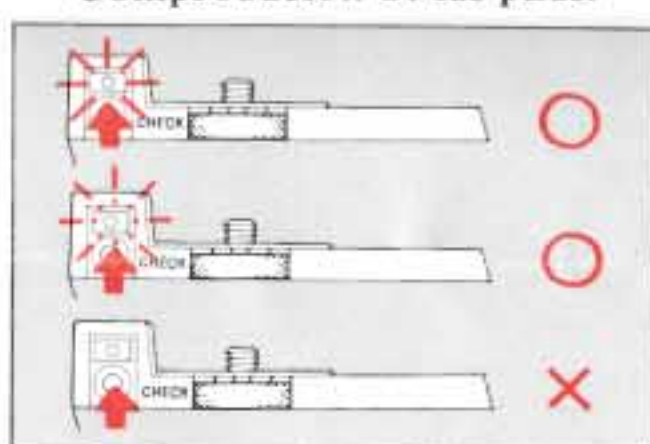
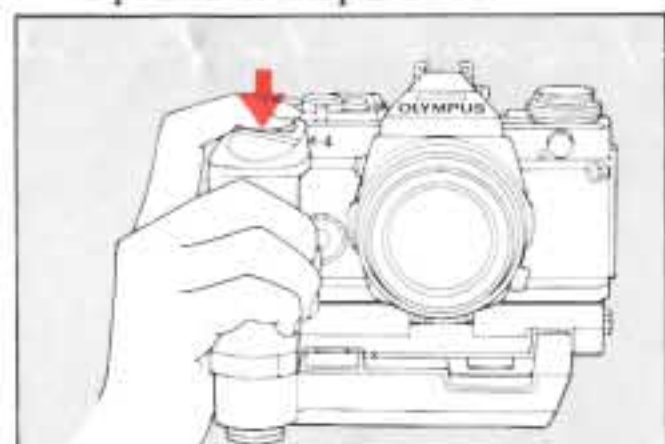
3. Placer le sélecteur de mode sur SINGLE ou SEQUENCE.  
Ajuste el selector de modos en SINGLE o en SEQUENCE.

6. Séparation du bloc d'alimentation.  
Desmontaje de la paquete.



4. Appuyer sur le déclencheur.  
Oprima el disparador.

7. Contrôle de charge des piles.  
Comprobación de las pilas.



(Après utilisation du déclencheur, attendre au moins une heure.)  
(Después de disparar, espere una hora como mínimo para verificar la carga de las pilas.)

### Entretien et rangement / Cuidado y conservación



### Caractéristiques

**Type:** Bloc d'alimentation rechargeable plat pour Moteur d'entraînement 2/Moteur d'entraînement 1.  
**Batterie:** Batterie au nickel-cadmium (Ni-Cd) spéciale incorporée.  
**Recharge:** Par chargeur Ni-Cd M. 15V exclusif.  
**Durée de recharge:** 4 à 5 heures.  
**Tension:** 14,4V.  
**Nombre de rouleaux exposés:** Env. 20 rouleaux de 36 vues avec Moteur d'entraînement 2; env. 40 rouleaux de 36 vues avec Moteur d'entraînement 1.  
**Fixation sur moteur d'entraînement:** Fixation directe par vis de serrage; pourvu d'un contact direct; cordon de liaison utilisable.  
**Sélection des modes d'avance du film:** Image par image, séquentiel et arrêt (OFF) par commutateur à bague; bague sans fin à traction.  
**Déclencheur:** Bouton-poussoir avec verrouillage.  
**Vérification de charge:** Dispositif de vérification par bouton-poussoir avec affichage tri-étagé par diode LED.  
**Dimensions:** 129 x 67 x 35mm.  
**Poids:** 260 gr.

### Especificaciones

**Tipo:** Unidad de alimentación recargable de tipo plano para el Accionamiento Motorizado 2/Accionamiento Motorizado 1.  
**Pilas:** Incorporada de Ni-Cd.  
**Recarga:** Cargador exclusivo M.1 de Ni-Cd de 15V.  
**Tiempo de recarga:** 4 a 5 horas.  
**Tensión:** 14,4V.  
**Número de rollos expuestos:** Pueden exponerse aproximadamente 20 rollos de 36 exposiciones con el Accionamiento Motorizado 2, aproximadamente 40 rollos de 36 exposiciones con el Accionamiento Motorizado 1.  
**Montaje del Accionamiento Motorizado:** Montaje directo apretando un tornillo; provisto con un contacto directo; puede usarse un cable de enlace.  
**Selección de modos de avance de la película:** Pueden seleccionarse los modos de toma sencilla (SINGLE), secuencial (SEQUENCE) y desceccion (OFF) en un cuadrante sin fin que se acciona tirando de él hacia arriba.  
**Disparador:** Pulsador con seguro.  
**Verificación de las pilas:** Pulsador de verificación de las pilas y visualización por LEDs de tres niveles.  
**Dimensiones:** 129 x 67 x 35mm.  
**Peso:** 260 gramos.

# OLYMPUS

OLYMPUS OPTICAL CO.,LTD.  
San-Ei Building, 22-2, Nishi Shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan. Tel 03-340-2211  
OLYMPUS CORPORATION  
Crossways Park, Woodbury, New York 11797, U.S.A. Tel 516-364-3000  
OLYMPUS OPTICAL CO.(EUROPA) GMBH  
Postfach 104908, Wendenstrasse 14-16, 2 Hamburg 1, West Germany. Tel 040-23773-0  
OLYMPUS OPTICAL CO.(U.K.) LTD.  
2-8 Honduras Street, London EC1Y 0TX, England. Tel 01-253-2772